

CONSOLIDATED BALANCE SHEET | 綜合資產負債表

At 31st August, 2004

於二零零四年八月三十一日

		Notes 附註	2004 HK\$'000 千港元	2003 HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)
Non-current assets	非流動資產			
Investment properties	投資物業	11	115,492	125,476
Property, plant and equipment	物業、機器及設備	12	2,240,354	2,092,724
Goodwill	商譽	13	2,390	3,131
Interests in jointly controlled entities	應佔共同控制機構 權益	15	12,975	13,006
Deferred tax assets	遞延稅項資產	21	18,458	13,568
			<u>2,389,669</u>	<u>2,247,905</u>
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	16	1,804,027	1,422,711
Trade and other receivables	營業及其他應收款項	17	1,578,885	1,312,177
Taxation recoverable	可收回稅項		13,356	4,555
Short-term bank deposits	短期銀行存款		71,491	257,041
Bank balances and cash	銀行結存及現金		236,201	216,254
			<u>3,703,960</u>	<u>3,212,738</u>
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	營業及其他應付款項	18	534,481	635,129
Bills payable	應付票據		307,185	238,234
Taxation payable	應付稅項		23,999	71,826
Bank borrowings	銀行借貸			
- due within one year	— 一年內到期	19	545,413	548,237
Obligations under finance leases	財務租賃應付賬款			
- due within one year	— 一年內到期	20	24,425	27,031
			<u>1,435,503</u>	<u>1,520,457</u>
Net current assets	流動資產淨值		<u>2,268,457</u>	<u>1,692,281</u>
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		<u>4,658,126</u>	<u>3,940,186</u>



CONSOLIDATED BALANCE SHEET | 綜合資產負債表

At 31st August, 2004

於二零零四年八月三十一日

			2004	2003
		Notes	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
				(Restated)
				(重列)
Non-current liabilities	非流動負債			
Bank borrowings	銀行借貸			
- due after one year	— 一年後到期	19	1,692,790	1,059,479
Obligations under finance leases	財務租賃應付賬款			
- due after one year	— 一年後到期	20	26,246	50,917
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	21	58,467	57,082
			<u>1,777,503</u>	<u>1,167,478</u>
Minority interests	少數股東權益		<u>193,634</u>	<u>185,274</u>
Net assets	資產淨值		<u><u>2,686,989</u></u>	<u><u>2,587,434</u></u>
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	22	158,802	157,052
Reserves	儲備		<u>2,528,187</u>	<u>2,430,382</u>
Shareholders' funds	股東基金		<u><u>2,686,989</u></u>	<u><u>2,587,434</u></u>

The financial statements on pages 34 to 99 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 16th December, 2004 and are signed on its behalf by:

第34至99頁之財務報表經於二零零四年十二月十六日由董事會通過及核准發放，並由下列董事代表簽署：

HA Chung Fong

夏松芳

Director

董事

LAU Hong Yon

柳康遠

Director

董事

